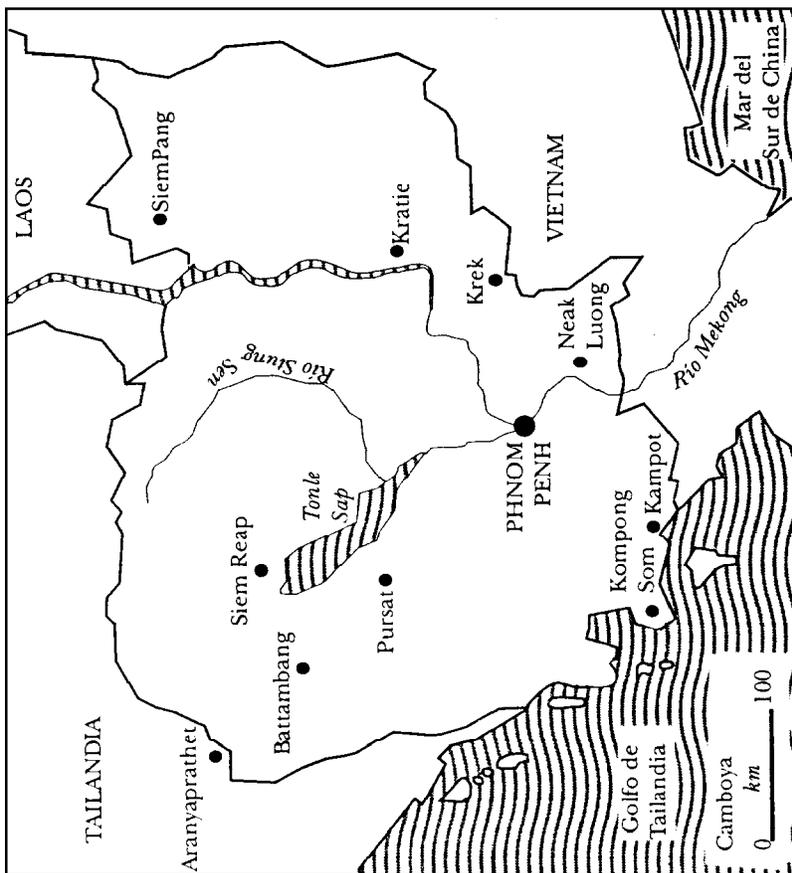


CAMBOYA



## CAMBOYA

JOHN MARSTON  
*El Colegio de México*

Dado que Camboya, en la concepción popular, suele estar vinculada con la guerra y el desorden político, los niveles de estabilidad en el año 2000 han sido recibidos con alivio. Los indicadores económicos registraron progresos este año, y los donadores internacionales, de quienes Camboya continúa dependiendo fuertemente, juzgaron que el país ha hecho progresos en materia de reforma social y económica. Camboya desmovilizó una parte de sus tropas durante el año y se dieron grandes pasos en la campaña por retirar de la circulación armas que se hallan en poder de la población. Los visitantes internacionales han visto en Camboya un lugar cada vez más tranquilo y agradable donde pasar el tiempo, y el turismo ha experimentado un gran auge. No obstante, las relaciones entre el gobierno y la oposición política siguen siendo problemáticas, y en el país siguen fermentándose los graves problemas de la pobreza, la dependencia de la ayuda extranjera y el ejercicio arbitrario del poder, reforzado por la impunidad legal. Muy pocos observadores se atreverían a mostrarse realmente optimistas.

### TRES IMPASSES POLÍTICOS Y UNA CATÁSTROFE NATURAL

Los encabezados en el 2000 fueron notablemente similares a los de 1999 debido en parte al escaso progreso en algunas de las cuestiones políticas más importantes. Las negociaciones para establecer un tribunal que juzgue a los dirigentes del Khmer Rouge se han prolongado durante todo el año sin vistas a una resolución, y otro tanto sucede con el proceso legislativo necesario para llevar a cabo las atrasadísimas elecciones locales. Además Camboya se enfrascó con Tailandia durante más de un año en negociaciones por la devolu-

ción de un disidente político camboyano acusado de atentar contra la vida del primer ministro Hun Sen. Estos tres puntos de estancamiento ilustran cuán expansivo y arbitrario ha llegado a ser el poder del Partido del Pueblo de Camboya (CPP, por sus siglas en inglés) con Hun Sen a la cabeza; al mismo tiempo, ilustran hasta qué grado el papel del CPP ha involucrado complejas negociaciones con la comunidad internacional, la oposición camboyana y las ONG del país. La respuesta a las inundaciones desastrosas de fines de verano y otoño degeneró muy pronto en una cuestión política que involucró a los mismos protagonistas.

Lo que más ha acaparado la atención internacional ha sido el juicio a los dirigentes del Khmer Rouge. Hay que tener presente que para los camboyanos este problema no es el más vinculado con la identidad nacional como pareciera serlo para el resto del mundo, pero no debemos subestimar el impacto del cinismo público que continúa creciendo en torno a este largo y diferido proceso, sobre todo entre los intelectuales. El asunto central de los debates ha girado siempre en torno de los roles específicos de la ONU y de Camboya en los juicios que se han propuesto. Tras un prolongado estancamiento, en octubre de 1999 parecía haberse encontrado una salida cuando Estados Unidos, sin consultarlo con la ONU, propuso una fórmula de compromiso que aparentemente sería aceptable para el gobierno de Camboya, pues involucraba un tribunal con una mayoría de juristas camboyanos, pero concedía el derecho de veto a los juristas internacionales. En diciembre Camboya envió un proyecto de ley a la ONU y anunció que no esperaría su respuesta para comenzar el juicio. El proyecto de ley fue aprobado por el gabinete de Camboya el 6 de enero y remitido a la Asamblea Nacional el 19 de enero. Sin embargo, el plan fue rechazado por la ONU y algunos grupos de derechos humanos; las negociaciones con la ONU continuaron, con la participación de Estados Unidos y Japón. En marzo, la ONU envió a un equipo de peritos en leyes, pero cuando las negociaciones se estancaron éstos se retiraron sin haber llegado a un acuerdo.<sup>1</sup> En abril, tras reunirse con el secretario de las Naciones Unidas, Kofi Annan, en el marco de las conferencias del G-77 en Cuba, Hun Sen accedió a prolongar las pláticas, vaciló respecto a un plan que le proponían, y finalmente lo aceptó el 29 de abril. Más tarde éste fue enviado a la Asamblea Nacional de Camboya.<sup>2</sup> Aunque en julio el subsecretario general de Asuntos Legales de la ONU, Hans Corell, realizó otra visita para afinar los detalles, la

<sup>1</sup> Chis Fontaine, "UN, Cambodia Don't Reach Agreement", AP, 21 de marzo de 2000.

<sup>2</sup> Munthit Ker, "Deal Reached on Cambodian Tribunal", AP, 29 de abril de 2000.

Asamblea Nacional ni siquiera había debatido un proyecto de ley para autorizar el juicio antes de su aplazamiento en agosto. En octubre, el presidente —no afiliado al CPP— del Comité de la Asamblea Nacional, responsable del proyecto de ley, declaró que aún no se le había permitido ver el memorándum del acuerdo de julio entre Hans Corell y el gobierno.<sup>3</sup> Con o sin razón, la opinión popular apunta a que fue Hun Sen quien bloqueó su paso.<sup>4</sup>

Mientras tanto, un dirigente del Khmer Rouge fue juzgado en julio por los asesinatos de tres mochileros occidentales en 1994. Su absolución, fundada en el hecho de que ya se le había otorgado la amnistía, provocó varias protestas en la comunidad diplomática internacional y fue vista como una prueba de la falta de voluntad del gobierno camboyano para continuar con los juicios al Khmer Rouge (el caso ya ha sido apelado). Durante el verano también corrieron noticias sobre el precario estado de salud de dos de los dirigentes clave del Khmer Rouge y se especuló sobre la posibilidad de que el gobierno estuviese demorando los juicios hasta que tales dirigentes falleciesen por muerte natural. Importantes figuras políticas de alto rango en el país continuaban afirmando su compromiso con la realización del juicio; sin embargo, la ONU y otros observadores dudan acerca de que ésta sea la verdadera voluntad del gobierno camboyano.<sup>5</sup> Sigue vigente la posibilidad de que se forme el tribunal, pero entre la comunidad internacional persiste la desconfianza fundamental de que el juicio recaiga mayoritariamente en manos de los juristas camboyanos, y por parte de Hun Sen hay una renuencia fundamental a establecer mecanismos sobre los que no pueda tener un control decisivo.

Como era de esperarse, el dirigente de oposición Sam Rainsy ha adoptado una enérgica postura de apoyo a un juicio dominado por la ONU. Quizá más relevante sea el cabildeo que se está dando entre organizaciones locales de derechos humanos en favor de los juicios, que incluye la organización de sondeos y colectas de peticiones. Según Human Rights Watch, miembros de ONG que trabajaban en siete provincias fueron intimidados en enero cuando intentaban recolectar firmas para una petición en apoyo a la ONU como patrocinadora de los juicios.<sup>6</sup> Aunque estos esfuerzos de abogacía son modestos y

<sup>3</sup> Anette Marcher, "UN Accepts Flawed Tribunal for KR", *Phnom Penh Post*, 13-26 de octubre de 2000, pp. 1-2.

<sup>4</sup> Kay Johnson, "Hun Sen 'Stalling Tribunal Debate'", *South China Morning Post*, 23 de mayo de 2000.

<sup>5</sup> Anette Marcher y Vong Sokheng, "KR Tribunal Drowning in Smokescreens and Politics", *Phnom Penh Post*, 15-28 de septiembre de 2000, p. 14.

<sup>6</sup> Human Rights Watch, "Asia Letter to Donors", 11 de mayo de 2000.

no han obtenido resultados discernibles, tienen importancia como nuevas estrategias para las ONG de Camboya.

Una cuestión que ha recibido muy poca atención por parte de la prensa, pero cuyas implicaciones políticas son inmediatas, es el prolongado estancamiento de los planes para efectuar elecciones distritales y comunales en el país. Según la ley, las elecciones locales debían haberse realizado durante la primera sesión legislativa nacional, tras las patrocinadas por la ONU en 1993; sin embargo, a medio camino de concluir con una segunda sesión legislativa, las elecciones siguen sin llevarse a cabo. Esto quiere decir que los funcionarios locales son los mismos miembros del Partido del Pueblo de Camboya (CPP) que ocupaban esos cargos en la década de los ochenta. Todavía en marzo las noticias hablaban de unas elecciones que tendrían lugar en el año 2000, pero ya para el verano era evidente que esto era imposible. A pesar de que tanto el congreso del partido gobernante, CPP, como el del Partido Sam Rainsy (SRP, por sus siglas en inglés) de oposición se pronunciaron a favor de unas próximas elecciones, se piensa que al no existir una ventaja particular para el CPP, las elecciones seguirán siendo aplazadas. El SRP ha aprovechado la situación para atacar al CPP, y en marzo conminó a los donadores internacionales a que estipularan la realización de las elecciones como una condición para la ayuda internacional.<sup>7</sup> Un obstáculo inicial es lograr la aprobación de la ley de elección comunal, algunos de cuyos borradores han sido criticados por la comunidad local de ONG, en particular bajo la batuta del Comité por unas Elecciones Libres y Justas (Comfrel), organización que convocó a un “taller” multitudinario que congregó a 2 000 participantes en julio y presentó sus demandas a la Asamblea Nacional.<sup>8</sup> Esta forma novedosa de activismo entre las ONG locales es de por sí un fenómeno significativo. Para fines del 2000, la ley de elección comunal seguía sin ser aprobada y no se había fijado una fecha para las elecciones. Si bien es posible que falte mucho tiempo para la celebración de las elecciones, puede decirse que constituirán el próximo acontecimiento clave, en torno al cual se están reagrupando las fuerzas políticas de Camboya.

Otro tipo de estancamiento se dio a consecuencia de haber dejado sin resolver el caso de Sok Yoeun durante más de un año. En septiembre de 1998,

<sup>7</sup> Sam Rainsy, “Donor Community Must Push for Communal Elections”, comunicado de prensa enviado vía correo electrónico a *Camnews*, 24 de marzo de 2000.

<sup>8</sup> Gina Chon y Jody McPhillips, “4 Days of Meetings on Commune Elections Scheduled”. *Cambodia Daily*, 11 de julio de 2000, p. 12.

poco antes de que Hun Sen y los miembros de la Asamblea Nacional prestaran juramento en Siem Reap, un cohete bomba explotó durante un desfile. Aunque la bomba, que mató a un menor de edad, no explotó cerca de Hun Sen, el gobierno ha asumido en sus declaraciones que éste habría sido el blanco. Un año más tarde el gobierno arrestó a dos políticos del SRP en relación con el atentado. Sok Yoeun, otro político del SRP que también fue acusado, huyó a Tailandia en octubre de 1999 y buscó la protección del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). El SRP sostuvo en todo momento que no había evidencia real que los implicase en el suceso, y agregó que se les había acusado porque el gobierno quería ligar a ese partido con el atentado. Esto se ha visto parcialmente confirmado por el hecho de que los otros dos hombres arrestados jamás fueron procesados, y fueron liberados una vez expirado el tiempo límite legal de seis meses para retener a los prisioneros sin juicio.<sup>9</sup> Ambos huyeron rápidamente a Tailandia y en agosto obtuvieron asilo en Suecia.<sup>10</sup>

Poco después de su entrada a Tailandia, Sok Yoeun fue apresado en la casa donde se había refugiado e hizo una confesión grabada en video; casi inmediatamente después presentó una declaración ante Amnistía Internacional donde expresaba que su confesión había sido hecha bajo coacción.<sup>11</sup> El ACNUR lo había calificado como un “personaje importante” y le ofreció su protección, aunque sin avisar oficialmente al gobierno de Tailandia. Su presencia en el país no había sido advertida por la atención nacional, hasta que un dirigente de la oposición tailandesa aprovechó el incidente para alegar que el primer ministro de Tailandia permitía la residencia de un terrorista en el país. Fue entonces cuando Sok Yoeun fue puesto bajo custodia y encarcelado como inmigrante ilegal, y Camboya pidió formalmente su extradición. Aunque no existe un tratado de extradición entre Camboya y Tailandia, la legislación de este último país admite la extradición de personas culpables de crímenes castigables en Tailandia. El SRP y organizaciones de derechos humanos se opusieron a la extradición y declararon que Sok Yoeun corría un grave peligro si regresaba a Camboya. Durante los seis meses en que Sok

<sup>9</sup> AFP, “Court Releases Pair Accused of Attempt on Cambodian PM’s Life”, 6 de marzo de 2000.

<sup>10</sup> Servicio Mundial de la BBC, “Cambodians ‘Given Asylum’ in Sweden”, 24 de agosto de 2000.

<sup>11</sup> Wassana Nanuam, “Sok Yoeun Repudiates Confession Statement ‘Coerced after Abduction’”, *Bangkok Post*, 27 de diciembre de 2000.

Yoeun estuvo en prisión por su ingreso ilegal, el ACNUR arregló su salida a un tercer país para cuando se solucionara el caso.<sup>12</sup> En junio fue liberado y puesto bajo custodia del ACNUR mientras esperaban al juicio de extradición. En octubre seguía habiendo audiencias; los abogados de Sok Yoeun afirmaron que el gobierno de Camboya había aportado muy poca evidencia concreta en contra de su cliente.<sup>13</sup>

Tanto los juicios del Khmer Rouge como el de Sok Yoeun refuerzan las suposiciones internacionales de que el sistema legal de Camboya es arbitrario y está sujeto a la manipulación política; en el interior del país, hay un cinismo fundado en las mismas suposiciones que el retraso en la legislación de la ley de elección comunal. Estas suposiciones han sido explotadas por la oposición camboyana con o sin justificación. Aunque sólo sea por el hecho de que su dependencia de la ayuda internacional es enorme, Camboya no puede ignorar por completo la opinión de la comunidad internacional (en el caso de Sok Yoeun ni siquiera tiene los medios materiales para hacerlo). Tales puntos muertos podrían deberse a una tensión esencial entre las tentativas del gobierno de afianzar su prolongado control sobre las redes políticas basadas en el patronazgo, y su deseo de no abandonar una postura pública de respeto a los estándares internacionales bajo el imperio de la ley.

Sin lugar a dudas, la tragedia del año fueron las inundaciones, que en el periodo de julio a septiembre causaron la muerte de 258 personas y afectaron a millones.<sup>14</sup> Las inundaciones fueron regionales, con 327 muertos en el delta del Mekong en Vietnam y altas tasas de mortandad en Bangladesh y la India. Se piensa que en Camboya las inundaciones dañaron 390 000 hectáreas de cultivos, y aunque ya dependía fuertemente de la ayuda extranjera, solicitó asistencia urgente, que le fue otorgada por el Programa Mundial de Alimentación (PMA), Gran Bretaña, Alemania, Luxemburgo, Estados Unidos y Australia. A mediados de octubre esperaba obtener préstamos del Banco Asiático de Desarrollo para rehabilitación urgente.<sup>15</sup>

Muy pronto la tragedia adquirió un cariz político. Los analistas de la ONU culparon de las inundaciones a la deforestación regional y otros efectos

<sup>12</sup> Anette Marcher, "Refuge for Arrested SRP Men", *Phnom Penh Post*, 12-25 de mayo de 2000, p. 2.

<sup>13</sup> Marisa Chimprabha, "Extradition Case Weak, Sok Yoeun's Lawyer Says", *The Nation*, 27 de octubre de 2000.

<sup>14</sup> AP, "Cambodia Flood Relief Hampered by Heavy Rains; Six drowned", 11 de octubre de 2000.

<sup>15</sup> AFP, "ADB Mulls Large Scale Flood Assistance for Cambodia", 12 de octubre de 2000.

ambientales causados por el desarrollo.<sup>16</sup> El dirigente de oposición Sam Rainsy no tardó en aprovechar la ocasión para echarle la culpa de las inundaciones a los efectos de la corrupción del gobierno de Camboya sobre la deforestación. Hun Sen se apresuró a denunciar que los funcionarios locales se habían quedado con el dinero destinado a las víctimas de las inundaciones. Sin embargo, las acusaciones de Sam Rainsy fueron más directas: declaró que Hun Sen, que viajó en helicóptero para distribuir la ayuda a las víctimas, había dado prioridad a los afiliados al CPP. Siempre dispuesto a hacer teatro político, Rainsy inició una huelga de hambre el 24 de octubre en un parque frente a la Asamblea Nacional, para luego trasladarla a un templo budista cuando la policía despejó a los manifestantes del parque.<sup>17</sup> La semana anterior había dirigido una marcha de 2 000 personas desde las provincias hasta las oficinas del PMA, la Federación Internacional de la Cruz Roja y la Red Crescent Society para solicitar ayuda. Independientemente de que las afirmaciones de Sam Rainsy pudiesen estar bien fundadas, demuestran una inquietante tendencia a explotar cualquier situación negativa para incrementar su puntaje político.

#### LA OPOSICIÓN POLÍTICA

Al término de las elecciones de 1998 y tras un prolongado periodo de negociaciones, el partido político con el segundo lugar en popularidad, el Frente Nacional Unido para una Camboya Independiente, Neutral, Pacífica y Cooperativa (conocido por sus siglas en francés como FUNCINPEC), acordó una coalición con el CPP para obtener la mayoría de dos tercios que la Constitución requería para la formación de un gobierno. Desde entonces han ido en aumento las acusaciones que sugieren que el FUNCINPEC se dejó sobornar por el CPP, y otras más específicas contra políticos de ese partido, de quienes se decía que literalmente se habían vendido al CPP. En Phnom Penh, durante el verano del 2000, la gente hablaba de la “prostitución” del FUNCINPEC. Un funcionario del Frente confesó con toda franqueza a un científico político<sup>18</sup> que la coherencia interna del partido dependía de su capacidad para dar empleos y protección —en otras palabras, patronazgo—, y que, con motivo de

<sup>16</sup> Reuters, “UN Agency Blames Mekong Floods on Deforestation”, 22 de septiembre de 2000.

<sup>17</sup> AP, “Cambodia Opposition Leader Put Under Medical Watch”, 27 de octubre de 2000.

<sup>18</sup> Caroline Hughes, “Transforming Oppositions in Cambodia”, manuscrito sin publicar.

las deudas contraídas en la época del golpe de Estado de 1997, el partido había concluido que la única manera de generar ese patronazgo indispensable para su subsistencia era formando una coalición con el CPP. Durante el año 2000 el FUNCINPEC no fungió como un partido de oposición, sino que se distanció cada vez más de las tácticas de confrontación del SRP; en marzo, durante su congreso de partido, se votó por la reincorporación de algunos miembros, como Ung Huot, que habían roto con él y mediado en los acuerdos con el CPP durante el golpe de Estado de 1997. Todo esto hizo que el manto de la oposición política fuera recayendo cada vez con mayor claridad en el SRP.

La política de enfrentamiento sin tregua del SRP puede resultar exasperante para el observador externo; este partido, cuya retórica de acción social ha estado frecuentemente impregnada de racismo y demagogia, no es la voz sencilla de justicia e inocencia que pretende ser. No obstante, su estilo combativo ha llamado la atención sobre varias cuestiones que hacía falta considerar, y en varias ocasiones sus posiciones representaron una verdadera actitud de valor y entereza.

Algunos indicios sugieren que el CPP y el FUNCINPEC se aliaron con el propósito de eliminar al SRP antes de las elecciones comunales. Al comenzar el año, el SRP hizo circular una larga declaración en inglés, a la que llamó *Mensaje de Año Nuevo*, que exhortaba a rechazar el fatalismo asociado con la idea del *karma* y a trabajar por el cambio concreto. Incluía la idea, que la prensa internacional se ha regocijado al repetir, de que “el liderazgo actual de Camboya está conformado por criminales, maleantes y payasos”.<sup>19</sup> La declaración también decía que “la percepción de Camboya a los ojos del mundo se ve empañada por una delgada membrana de monarquía que en realidad no es sino la fachada de legalidad y democracia de un régimen ilegal y dictatorial”.

El CPP y el FUNCINPEC denunciaron inmediatamente las declaraciones de Sam Rainsy en formas que para un observador no camboyano podrían parecer severas y desproporcionadas. El FUNCINPEC afirmó que Sam Rainsy era culpable de traición y sedición. Ambos partidos escribieron sendas cartas al rey, Su Alteza Real Norodom Sihanouk, acusando a Sam Rainsy de hacer declaraciones hostiles a la monarquía y el budismo. Tradujeron sus declaraciones sobre el Khmer en tal forma que Sam Rainsy declaró que habían dis-

<sup>19</sup> Sam Rainsy, “The CPP Accused Sam Rainsy of Sedition”, comunicado de prensa enviado vía correo electrónico al grupo de usuarios de *Camnews*, 18 de enero de 2000.

torsionado su mensaje original. La carta de Hun Sen decía: “Ha insultado al Señor Buda y está incitando a la gente a no creer en el pecado y a destruir la tradición”. La carta continuaba con un llamado a los camboyanos a “unirse para proteger a nuestra nación, nuestra religión y nuestro rey de los planes de los traidores”.<sup>20</sup> Inicialmente Sihanouk agradeció al CPP y al FUNCINPEC su intervención; después, tras recibir una carta de Sam Rainsy en donde éste explicaba su postura y declaraba su lealtad a la monarquía, el rey pidió al gobierno que desistiera de sus querellas por sedición y traición.<sup>21</sup>

El SRP fue también protagonista de otra controversia muy publicitada que duró más de cuatro meses, pues pretendió erigir un monumento en un parque frente a la Asamblea Nacional, donde había sido arrojada una granada sobre una manifestación del SRP en 1997. El monumento tenía la forma de una *stupa*, una estructura cónica donde tradicionalmente se guardan las cenizas mortuorias y las reliquias, y llevaba inscritos los nombres de quienes murieron durante el ataque con granada. El SRP no tenía permiso para erigirla; era evidente que con el monumento se pretendía provocar una respuesta por parte del gobierno para generar publicidad. La *stupa* original fue erigida el 29 de marzo, día del aniversario del ataque, y dos días después fue arrojada al río por las autoridades. Le siguieron varias *stupas*, que a su vez fueron destruidas o arrojadas al río.<sup>22</sup> El 30 de abril Sam Rainsy dirigió a mil manifestantes en una marcha contra la corrupción, a la cual seguiría otra manifestación laboral más grande que duró dos días. Mientras esto sucedía, una muchedumbre de 200 personas, conducida en autobús a la ciudad, destruyó e incendió una *stupa* y apedreó la casa de Sam Rainsy. La cuarta *stupa*, que contenía las cenizas de las víctimas de la granada, fue destruida a principios de junio en un enfrentamiento con la policía que dejó un saldo de 10 heridos, incluyendo a un miembro de la Asamblea Nacional que pertenecía al SRP, y que según ese partido había sido apaleado.<sup>23</sup> En total fueron destruidas cinco *stupas*. Es significativo el hecho de que únicamente se pudiera llegar a un acuerdo con la intervención de agentes extranjeros: el embajador de Estados

<sup>20</sup> AFP, “Cambodian King Blasts Opposition Leader over ‘Defamation’”, 20 de enero de 2000.

<sup>21</sup> AFP, “Leave Opposition Alone, Sihanouk Tells Cambodian Government”, 26 de enero de 2000.

<sup>22</sup> Stephen O’Connell y Bou Saroeun, “Stupa Standoff Simmers after Fourth Round”, *Phnom Penh Post*, del 20 de mayo al 8 de junio de 2000, p. 5.

<sup>23</sup> AFP, “Cambodia’s Sam Rainsy Accused Police of Beating Up MP”, 2000.

Unidos ayudó a negociar un compromiso, y para el 3 de agosto el gobierno permitió la erección de una sexta *stupa* a 50 metros del lugar original del incidente.<sup>24</sup>

Si bien este tipo de rebatiñas eran básicamente una forma de hacer teatro político, en las provincias se estaba desarrollando un juego mortal mediante el asesinato y la intimidación de activistas del SRP nominados a candidatos para las elecciones comunales. El SRP siempre sostuvo que Sok Yoeun había estado en la mira por ser un candidato del SRP en potencia. Aunque en los casos individuales no siempre quedaba claro si se trataba de víctimas del crimen o de la violencia política, comenzó a aparecer un patrón muy marcado. En febrero, un miembro del partido y su hija fueron asesinados en Kampong Cham (en lo que bien podría haber sido una disputa por el agua). En un acto de violencia política más evidente, un activista del SRP fue agredido con un hacha el 30 de junio, en la misma provincia, cuando regresaba de pedir permiso al gobierno para colocar un letrero del SRP. Más tarde, en el transcurso de la semana del 17 al 22 de agosto, ocurrieron tres incidentes aislados con armas de fuego, en los que dos activistas de provincias pertenecientes al SRP fueron asesinados y otro fue herido.<sup>25</sup> En junio, un candidato local del FUNCINPEC fue abatido en la provincia de Kampot.

En un incidente particularmente extraño ocurrido el 29 de septiembre, un soldado armado se aproximó a un miembro de la Asamblea Nacional que pertenecía al SRP, quien se encontraba en una caseta telefónica en Phnom Penh. El soldado gritó: “Odio al SRP y al FUNCINPEC”, y le apuntó con la pistola. El funcionario se alejó a pie, dejando su coche, y regresó media hora más tarde con dos generales y algunos oficiales de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. El soldado volvió a agitar el arma durante un periodo de 20 minutos y amenazó al funcionario, a los generales y a los oficiales de derechos humanos. A dos semanas del suceso, no había indicios de que fuera a hacerse un juicio contra él.<sup>26</sup>

Estos casos parecen indicar una nueva ola de intimidación política, misma que había disminuido considerablemente desde comienzos de 1999. Aun-

<sup>24</sup> Saing Soenthrith y John Gravois, “Bricks for 6th Memorial Stupa Laid”, *The Cambodia Daily*, 4 de agosto de 2000, p. 12.

<sup>25</sup> Partido Sam Rainsy, “More Killing at Sam Rainsy Activist [sic]”, comunicado de prensa enviado vía correo electrónico al grupo de usuarios de *Camnews*, 23 de agosto de 2000.

<sup>26</sup> Stephen O’Connell y Vong Sokheng, “Soldier Threatens SRP MP”, *Phnom Penh Post*, 13-26 de octubre de 2000, p. 4.

que no haya evidencias de que todos los incidentes fueran obra directa de las autoridades centrales del CPP, existe un claro patrón de *permissividad* de la violencia contra el SRP. Los tres incidentes con armas de fuego ocurridos poco después de que el CPP fuera obligado a conceder el permiso de erigir la *stupa*, sugieren que se trata de una campaña deliberada.

Además de coordinar las manifestaciones en apoyo a las víctimas de las inundaciones, Sam Rainsy trabajó activamente durante todo el año en la organización de otras para respaldar a las víctimas de las confiscaciones de tierras, y estuvo identificado públicamente con el movimiento laboral. Sam Rainsy rechazó las acusaciones del gobierno en el sentido de que las manifestaciones realizadas durante la visita del primer ministro tailandés habían sido obra suya; lo que sí está claro es que los actos del SRP han sentado un precedente para las subsiguientes manifestaciones organizadas por las ONG. El SRP ha sido una prueba viviente de que es factible la oposición pública al gobierno. No obstante, el elevado costo humano no permite saber a ciencia cierta cuánto tiempo logrará sobrevivir este tipo de política de confrontación.

#### LA CUESTIÓN LABORAL

Como consecuencia de la rápida expansión de la industria del vestido en Camboya, las disputas laborales adquirieron mayor importancia que en los dos años precedentes. Esta industria, en su mayor parte dominada por empresas chinas y taiwanesas, hoy día representa más de la mitad de las exportaciones del país. De las 198 fábricas de ropa existentes, 100 abrieron en los últimos tres años y actualmente dan empleo a 100 000 trabajadores, en su mayoría mujeres. Una encuesta del Instituto de Recursos y Desarrollo de Camboya reveló que 91% de los trabajadores procede de áreas rurales, y 81% pertenece a familias de agricultores.<sup>27</sup> La organización laboral al estilo occidental, recién introducida en Camboya, se ha convertido rápidamente en una fuerza sociopolítica de importancia en el país, y los sindicatos camboyanos, trabajando conjuntamente con la Organización Internacional del Trabajo y la Federación de los Trabajadores Textiles, del Vestido y del Cuero, así como otras organizaciones como la ONG de derechos laborales francesa Réseau Solidarité, se han vuelto más eficientes y han refinado sus tácticas. Asimis-

<sup>27</sup> Sok Hatch y Pou Dorina, "Economy Watch-Domestic Performance", *Cambodian Development Review*, vol. 4, núm. 2, 2000, pp. 13-5.

mo, algunas de las manifestaciones más grandes se formaron a partir de huelgas espontáneas en las fábricas, con poca intervención de los sindicatos. Aunque se ha observado que la ley sindical de Camboya no está por debajo de los estándares regionales, en la práctica suele ser ignorada, de ahí que las fábricas del vestido hayan provocado problemas endémicos de salud y falta de seguridad, negativas a otorgar aguinaldos y permisos anuales, horas extra forzadas, intimidación de los obreros involucrados en actividades sindicales, y pagas menores al salario mínimo.<sup>28</sup> Al principio del año, el salario mínimo para un obrero de la industria del vestido era de 40 dólares de EU al mes.

Las frecuentes huelgas y manifestaciones mostraron un fuerte impulso a lo largo de la primera mitad del año. El 30 de diciembre de 1999, 900 obreros de la compañía Kun Mao Hsing en Phnom Penh hicieron una huelga de cinco días cuando se les avisó que no recibirían sus primas mensuales en diciembre y enero, porque el gobierno insistía en darles tres días libres en Año Nuevo. El 3 de febrero, 700 obreros en huelga pertenecientes a una sola compañía marcharon por las calles de Phnom Penh para protestar por las inadecuadas condiciones de trabajo y la falta de pago de horas extra. Poco después, ese mismo mes, 300 obreros de la fábrica de vestidos Tack Fat se quejaban frente a la Asamblea Nacional por el incumplimiento del salario mínimo. Declararon que habían sido golpeados por la policía y los guardias de la fábrica al inicio de la marcha.<sup>29</sup> El 24 de abril, mil obreros se declararon en huelga en una fábrica que producía ropa para la firma comercial Ralph Lauren, en protesta por la suspensión de su representante sindical. En la celebración del primero de mayo, tras las manifestaciones contra la corrupción organizadas por el SRP, 4 000 obreros marcharon a la ciudad para exigir un aumento de salario y semanas de trabajo más cortas, en un movimiento sin precedentes que se prolongó durante tres días y que provocó el cierre de 30 fábricas.<sup>30</sup>

Pero las huelgas más importantes tuvieron lugar en junio. Unos 400 obreros salieron a protestar a las calles el día 18, tras un cortocircuito que envió una poderosa descarga eléctrica a través de las máquinas de coser de una fábrica, dejando sin conciencia a 160 trabajadores. La frustración de los obreros explotó tres días más tarde, con la ruptura de las negociaciones entre los propietarios de las fábricas y los representantes sindicales; un grupo espontáneo

<sup>28</sup> AP, "Cambodia's Growing Experiment with Unionism", 14 de agosto de 2000.

<sup>29</sup> Reuters, "Cambodian Garment Workers Strike, Allege Beatings", 23 de febrero de 2000.

<sup>30</sup> AP, "Cambodian Garment Indus Shrugs Off Strike with Import Deal", 4 de mayo de 2000.

de 1 500 obreros se lanzó a las calles a marchar. Al día siguiente cinco personas resultaron heridas en escaramuzas con guardias fabriles; dos de ellas recibieron balazos cuando uno de los guardias abrió fuego.<sup>31</sup> La huelga duró seis días en los que adquirió mayor ímpetu, llegando a participar unos 10 000 obreros de 20 fábricas del vestido diferentes: fue la huelga más grande en la historia del país.<sup>32</sup> Tras la intervención del Comité Consultivo Laboral de Camboya, los propietarios de las fábricas aceptaron elevar el salario mínimo de 40 a 45 dólares de EU al mes (mucho menos que los 70 dólares que exigían los manifestantes), y el Sindicato Libre de los Trabajadores del Reino de Camboya anunció que no habría más huelgas ni manifestaciones en ese año.

#### RELACIONES INTERNACIONALES

La ayuda extranjera sigue siendo crucial para la economía de Camboya. Por ejemplo, un estudio hecho en diciembre de 1999 con datos de 1998 muestra que la asistencia externa representaba 66% del total de divisas obtenidas en exportaciones domésticas.<sup>33</sup> Así, las reuniones anuales de los donadores internacionales a Camboya, organizadas por el Banco Mundial, se han convertido en uno de los acontecimientos clave del año y sus implicaciones políticas y económicas son de largo alcance. Esto se debe a que los donadores han estado vinculando su ayuda, de manera cada vez más explícita, al éxito de Camboya en la aplicación de las reformas. Por esta razón las ONG, los grupos de derechos humanos y la oposición de Camboya han utilizado tales reuniones como una plataforma para insistir en los proyectos sociales, en lo que se refiere a la ayuda, y en las estipulaciones de reforma que deben condicionar la ayuda. En las reuniones que se llevaron a cabo en mayo de 2000 en París, también estuvieron presentes, por primera vez, representantes del sector privado.<sup>34</sup> Los donadores prometieron aportar el equivalente a 548 millones de dólares de EU, 48 millones más de los que el gobierno de Camboya había

<sup>31</sup> *Phnom Penh Post*, "Striking Workers Shot", 23 de junio a 6 de julio de 2000, pp. 1-2.

<sup>32</sup> Kyodo News Service, "Cambodian Garment Factory Workers End Strike", 27 de junio de 2000.

<sup>33</sup> Martin Godfrey, "How Important is External Assistance to Cambodia?", *Cambodian Development Review*, vol. 3, núm. 4, 2000.

<sup>34</sup> Chanthou Boua, "Behind the Headlines at the CG Meetings in Paris", *Cambodia Development Review*, vol. 4, núm. 2, 2000, pp. 8-9.

solicitado, y se mostraron satisfechos de que el país hubiese hecho progresos en materia de reformas clave relativas a la introducción del IVA, la desmovilización de los militares, la reestructuración del servicio civil, la asignación de un mayor presupuesto para el sector social, y la introducción de medidas severas para poner un alto a la tala ilegal. En la decisión de los donadores también influyó el crecimiento del producto interno bruto (PIB), que de 1% en 1998 pasó a 4.5% en 1999. A pesar de las estimaciones optimistas de los donadores, se hizo un llamado a establecer mecanismos que permitieran un escrutinio más detallado de los progresos en la reforma para el próximo año. Un representante del Fondo Monetario Internacional (FMI) dijo a la prensa que los donadores tienen ciertas reservas, particularmente en lo que se refiere al lento progreso de la desmovilización de tropas, los déficit en la recaudación de rentas públicas, y la necesidad de reestructurar la burocracia gubernamental. Hubo un progreso significativo en la reducción de la deforestación, pero el FMI advirtió que siguen existiendo problemas graves.<sup>35</sup>

Antes de las reuniones, Sam Rainsy criticó a los donadores, llamándolos “tecnócratas que sólo se fijan en cifras como las del crecimiento económico y el PIB. Pero este crecimiento económico se debe a la tala ilegal, la sobrepesca y la prostitución. Así que yo les pediría que se fijen en los costos sociales”.<sup>36</sup> Esto, por supuesto, es una simplificación del asunto, si bien es verdad que las reformas reales se enfocaron principalmente en el área de la administración financiera. La desmovilización de las tropas apenas si dio inicio. La declaración del FMI asegura que el progreso en la detención de la tala ilegal era la reforma más dudosa entre las encomiadas por los donadores: el estudio del Banco Asiático de Desarrollo que los donadores citaron como evidencia del progreso fue criticado de lleno por el grupo ecologista Global Witness.<sup>37</sup> Y la declaración de Sam Rainsy hace una observación bastante certera: en el caso de los segmentos de la economía que impulsaron el crecimiento del PIB, tales como la industria del vestido y el turismo, hay poco conocimiento sobre quiénes fueron los beneficiados por el “progreso” y quiénes los perjudicados.

<sup>35</sup> AFP, “Cambodia Set for Smooth Ride at Donor Conference”, 16 de mayo, 2000. “Economic Reform, Good Governance Top Agenda for Cambodian Donor Meeting”, 24 de mayo de 2000.

<sup>36</sup> AFP, “Economic Reform, Good Governance Top Agenda for Cambodian Donor Meeting”, 24 de mayo de 2000.

<sup>37</sup> Global Witness, “ADB Concession Review Still Falling Short”, comunicado de prensa, 3 de marzo de 2000.

Aparte de la donación del Banco Mundial, y los préstamos otorgados por el Banco Asiático de Desarrollo y el FMI, algunos países prometieron mandar ayuda a Camboya: Japón, China, la Unión Europea y algunos países europeos por propia cuenta, Canadá y Australia. La política de Estados Unidos ha puesto énfasis en otorgar ayuda a las ONG que operan en Camboya en vez de darla directamente al gobierno, y desde el golpe de Estado de 1997, la ayuda estadounidense ha sido mucho menor que, por ejemplo, la de Japón; sin embargo, lo prometido por Estados Unidos en el 2000 es dos veces mayor que lo del año pasado.<sup>38</sup>

Camboya tiene apenas dos años de haber ingresado en la ANSEA, y ésta es la primera vez que asiste a una reunión cumbre de dicho organismo. Hun Sen ha seguido un itinerario sistemático de visitar a los países miembros de la ANSEA. A lo largo del año, Camboya ha conducido importantes pláticas sobre sendas cuestiones fronterizas con sus tres países colindantes, Tailandia, Vietnam y Laos; en cada caso, las pláticas enfrentaron pequeñas protestas de estudiantes que afirmaban que los otros países habían invadido el territorio camboyano.

Durante el transcurso del año, varias disputas menores entre Tailandia y Camboya llegaron a los encabezados y llamaron la atención sobre las negociaciones fronterizas: la solicitud de extradición de Sok Yoeun, las manifestaciones estudiantiles durante la visita del primer ministro tailandés en junio, las manifestaciones populares en Phnom Penh contra la embajada tailandesa por haberle impedido el acceso a una comunidad de colonos ilegales, y la construcción de un casino en la frontera con Tailandia, que, según los tailandeses, bloquearía un canal y provocaría inundaciones en Tailandia. Lejos de la cuestión de las inundaciones, Tailandia tenía sus reservas sobre el número creciente de casinos construidos cerca de la frontera con Camboya (ya son 12), y en noviembre retrasó la apertura de un punto de inspección internacional cercano a la provincia camboyana de Palin debido a la presencia de un casino en las proximidades del lugar.<sup>39</sup> Pero las historias más inquietantes son los reportes aparecidos en dos reconocidos periódicos de lengua inglesa en Camboya sobre la incursión de cientos de tropas tailandesas en suelo camboyano a través de las fronteras del norte y del oeste.<sup>40</sup> Tailandia se apresuró

<sup>38</sup> AFP, "Security, Support for New Democracies Mark US Foreign Policy Budget", 2000.

<sup>39</sup> *The Nation*, "Casino Delays Upgrading of Border Pass", 15 de noviembre de 2000.

<sup>40</sup> *The Nation*, "Thai Army Denies Incursion into Cambodia", 16 de febrero de 2000; Phelim Kyne y Yin Soeum, "Thai Forces Try Border Move", *Phnom Penh Post*, 31 de marzo a 13 de abril, 2000, pp. 1, 3.

a hacer declaraciones en el sentido de que el territorio le pertenecía.<sup>41</sup> El gobierno de Camboya no emitió protesta alguna, el incidente no recibió mucha atención por parte de la prensa internacional y, tras firmarse acuerdos fronterizos entre ambas naciones en junio, los militares tailandeses retiraron sus tropas de la región fronteriza.<sup>42</sup> El incidente pareció sugerir que Tailandia estaba llevando a cabo negociaciones fronterizas con mayor energía.

Los intercambios diplomáticos entre China y Camboya fueron intensos este año, culminando con la visita del presidente chino Jian Zemin en noviembre. Los analistas perciben una nueva proximidad entre ambos países en los últimos tres años, durante los cuales China se ha convertido en un donador importante.<sup>43</sup>

Como en el pasado, las fronteras porosas de Camboya y el laxo cumplimiento de la ley han dado lugar a que una serie de operaciones transnacionales turbias y extravagantes aflore en Camboya, con los consiguientes encabezados sensacionalistas: esclavas sexuales de Rumania enviadas a políticos camboyanos, intento de lavar ocho millones de dinares iraquíes, banderas camboyanas expeditas a barcos pesqueros internacionales sin licencia, arresto de un capo de la mafia taiwanesa, intentos por deportar a un pornógrafo de la Internet, etcétera.

#### AGRICULTURA, INDUSTRIA Y LA ECONOMÍA CAMBOYANA

En los últimos meses del 2000 ha sido muy difícil evaluar los efectos de las inundaciones en la economía. Un estudio llevado a cabo en marzo de este año por un respetado instituto de investigaciones predecía un crecimiento del PIB para este año de 5%,<sup>44</sup> sin embargo se ha estimado que las inundaciones reducirán esta cifra en por lo menos un punto. Además de dañar unas 390 000 hectáreas de cultivos, las inundaciones causaron daños en la infraestructura de carreteras, escuelas y otros edificios públicos. Antes de éstas la

<sup>41</sup> Phelim Kyne, Steve O'Connell y Bou Saroeun, "Border Land Ours, Not Yours, Say Thais", *Phnom Penh Post*, 14-24 de abril de 2000, pp. 1, 3.

<sup>42</sup> Kyodo News Service, "Thailand to Withdraw Military from Cambodian Border". 10 de agosto de 2000.

<sup>43</sup> *The Nation*, "China Moves to Seal Its Southern Flank", 15 de noviembre de 2000.

<sup>44</sup> Sok Hatch, "Prospects for the Cambodian Economy in the Year 2000", *Cambodian Development Review*, vol. 4, núm. 1, 2000, pp. 8-10.

economía había registrado un modesto progreso, en gran parte impulsado por la industria del vestido y el turismo. En abril, el Banco Asiático de Desarrollo dijo estar convencido de que Camboya alcanzaría un crecimiento anual real de 6 a 7% en el PIB “si se logran mantener la estabilidad política y la reforma estructural”.<sup>45</sup>

El sector agrario representa 35% del PIB de Camboya, y 80% de la mano de obra del país. La cosecha de arroz en temporada de lluvias, a fines de 1999, produjo 3.1 millones de toneladas, en comparación con 2.87 millones de toneladas el año anterior. La cosecha total obtenida durante las temporadas de lluvias y de sequía (esta última en febrero) fue la mejor desde 1970, y se esperaba exportar 50 000 toneladas.<sup>46</sup> Aunque los precios se desplomaron en abril, se recuperaron con creces en junio gracias al comercio con Vietnam.<sup>47</sup> También hubo incrementos en las cosechas de otros cultivos: maíz, mandioca y soya. Por otro lado, la producción de legumbres disminuyó, y las frutas y legumbres importadas (principalmente de Vietnam) representaron 20% del consumo total en Phnom Penh.<sup>48</sup> En respuesta a los estudios que hablan de una pobreza rural extrema (y quizás en aumento), el gobierno de Camboya se comprometió a impulsar la agricultura, y a lo largo del año ha recibido importantes fondos de Japón y el Banco Asiático de Desarrollo, que han sido destinados al desarrollo de la infraestructura agraria.

El producto de la pesca aumentó durante la temporada de 1999-2000. Este aumento fue atribuido a las lluvias tempranas y a las severas medidas que el gobierno introdujo para poner un alto a la pesca ilegal.<sup>49</sup> La exportación de pescado generó un ingreso de un millón de dólares estadounidenses.

La industria representa 20% del PIB, aunque apenas ocupa 5% de la mano de obra del país. La industria del vestido continuó creciendo, pero su aumento se vio complicado por las condiciones impuestas a las cuotas de Estados Unidos por el insuficiente progreso en las condiciones de trabajo. Aunque Estados Unidos indicó que las cuotas al vestido podrían aumentar hasta 14% anualmente, en un principio sólo aumentaron 5%, por haberse considerado que el cumplimiento de las leyes laborales era demasiado laxo.

<sup>45</sup> Reuters, “ADB Sees Cambodia GDP Up 6-7 Pct with Stability”, 26 de abril de 2000.

<sup>46</sup> Reuters, “Cambodian Traders Expect to Export 50 000 T Rice”, 27 de marzo de 2000.

<sup>47</sup> Reuters, “Cambodian Rice Prices Soar on Vietnam’s Border”, 20 de junio de 2000.

<sup>48</sup> Sok Hatch y Pon Dorina, “Economy Watch — Domestic Performance”, *Cambodia Development Review*, vol. 4, núm. 2, 2000, pp. 13-15.

<sup>49</sup> *The Cambodia Daily*, “Fish Catch Improves”, 26 de julio de 2000, p. 12.

No obstante, la cuota volvió a aumentar 5% en mayo, y en julio el gobierno anunció que Estados Unidos estaba contemplando otro aumento de 3 a 5%.<sup>50</sup> El sistema de cuotas, aunado a la intranquilidad en el sector laboral, provocó el descenso de las inversiones en la industria y el cierre de varias fábricas que probablemente quedaron fuera del proceso de la licitación de las cuotas asignadas. En julio había un total de 198 fábricas, en comparación con 270 el año anterior, aunque se estaban produciendo más vestidos.<sup>51</sup> Las cuotas generaron réditos públicos, pues el dinero de la licitación fue pagado al gobierno. Para el mes de marzo de 1999, el gobierno había recibido de las fábricas licitantes 30 millones de dólares.<sup>52</sup> La presión del sistema de cuotas disminuyó un poco cuando Camboya firmó un acuerdo que le permitiría acceder sin cuotas a los mercados europeos durante los próximos tres años.<sup>53</sup> Durante el primer trimestre, las exportaciones de prendas de vestir habían aumentado 47% respecto de las del año anterior; las exportaciones a Estados Unidos seguían representando 80% del total.<sup>54</sup> Sin embargo, con la firma del acuerdo con la Unión Europea, los funcionarios del gobierno camboyano calculan que el porcentaje de exportaciones a Europa llegará a 30 o 35 por ciento.

Durante el año, Theng Bun Ma, el notorio magnate de los negocios, abrió una fábrica para producir tela de algodón, destinada a la industria del vestido. Desde un principio la firma comercial importó la materia prima de Pakistán, pero se espera fomentar el cultivo del algodón en Camboya.

Corresponde al sector servicios 45% del PIB, que da empleo a 15% de la mano de obra del país. El turismo tuvo un gran auge este año debido a la percepción internacional de la creciente estabilidad del país. También tiene que ver con el hecho de que Camboya adoptó una política de “cielos abiertos” para los vuelos a Siem Reap (la provincia donde se encuentran los famosos templos antiguos de Angkor), lo cual significa que las líneas aéreas extranjeras pueden volar directamente a dicha población, y que los turistas ya no tienen que cambiar de avión en Phnom Penh. Durante el año también se establecieron acuerdos con distintas líneas aéreas para realizar vuelos direc-

<sup>50</sup> Reuters, “Cambodia Says US Garment Quota May Increase”, 31 de julio de 2000.

<sup>51</sup> Reuters, “Cambodian garment exports grow 53% in first half”, 20 de julio de 2000.

<sup>52</sup> Long Piseth, Pon Dorina y Sok Hatch, “Economic Watch — Domestic Performance”, *Cambodia Development Review*, vol. 4, núm. 1, 2000, pp. 13-15.

<sup>53</sup> Reuters, “Cambodia Garment Deal Stitched Up Free EU Access”, 4 de mayo de 2000.

<sup>54</sup> Sok Hatch y Pon Dorina, “Economic Watch — Domestic Performance”, *Cambodian Development Review*, vol. 4, núm. 2, 2000, pp. 13-15.

tos desde sus respectivos países: Tailandia, Vietnam, China, Taiwán, Singapur y Malasia. El turismo en 1999 ya había mejorado 28.35% respecto al año anterior (y hasta 41.1% si se consideran los vuelos a Phnom Penh y Siem Reap).<sup>55</sup> Esta tendencia continuó en los primeros cinco meses del 2000, durante los cuales la llegada en avión de turistas aumentó 42%, en comparación con el mismo periodo en 1999.<sup>56</sup> El número de turistas procedentes de China (sobre todo de Hong Kong y Guangzhou) aumentó notablemente, y sólo fue superado por el de los turistas estadounidenses. También el número de turistas vietnamitas aumentó grandemente. Sin embargo, los hoteles de Phnom Penh se quejan de que la política de “cielos abiertos” perjudica su negocio, y varios se han visto obligados a bajar los precios de sus cuartos. Además, se ha expresado la inquietud de que dicha política ha fomentado una situación en la que los turistas tienden a permanecer durante periodos cortos, por lo general no más de dos días.

Camboya procuró activamente atraer la inversión extranjera, con resultados muy diversos. Durante el primer trimestre del 2000 la inversión aprobada cayó 79% en comparación con la del año pasado,<sup>57</sup> quizá debido a las cuotas impuestas por Estados Unidos, pero también, como se vio en las reuniones con los inversionistas en diciembre, debido a las frustraciones ante la corrupción, la falta de infraestructura y las inconsistencias del sistema legal. Sin embargo al final del tercer trimestre el clima de inversiones había mejorado. Mientras que durante los primeros tres trimestres la inversión en la industria y la agricultura había caído 1.6% comparada con la del año pasado, y la inversión en los textiles descendió 11.5%, la inversión en turismo aumentó 48.53%.<sup>58</sup> El país con mayor número de nuevas inversiones fue Taiwán. Además de referirse a la cantidad de inversiones, el Ministerio de Finanzas expresó su inquietud ante el hecho de que la inversión en el país estaba siendo dominada en alto grado por un ambiente de “economía de casinos”, donde los inversionistas no tienen un compromiso a largo plazo con el país.<sup>59</sup>

<sup>55</sup> Xinhua, “Tourist Arrivals in Phnom Penh Rise”, 19 de enero de 2000.

<sup>56</sup> Reuters, “Tourist Arrivals to Cambodia Rise”, 4 de julio de 2000.

<sup>57</sup> Reuters, “Cambodia Investment Falls 79 Percent in Q1 yr/yr”, 22 de abril de 2000.

<sup>58</sup> Xinhua, “Cambodia Approves Investment Projects with over 200 Million Dollars in Nine Months”, 24 de octubre de 2000.

<sup>59</sup> Phelim Kyne, “Combating ‘Cowboy Operators’ of the ‘Casino Economy’”, *Phnom Penh Post*, 10-23 de diciembre de 2000, p. 18.

El volumen del comercio durante la primera mitad de este año aumentó comparado con la primera mitad de 1999, 72.3% en Sihanoukville, donde se encuentra el puerto marítimo más importante de Camboya, y 19% en el puerto de Phnom Penh.

Con la introducción del IVA, en 1999 los ingresos públicos por la recaudación de impuestos aumentaron notablemente respecto a 1998; pero en el tercero y cuarto trimestres ya habían experimentado una baja en comparación con el segundo trimestre, y una tendencia de déficit grave en el pago de impuestos y derechos de aduana persiste aún en el año 2000.

#### SALUD Y CONDICIONES SOCIALES

Camboya tiene el índice más alto de infección por sida en toda Asia, y resulta difícil concebir la enormidad de las bajas que la enfermedad habrá de producir. El público está cada vez más consciente del problema; se han llevado a cabo importantes campañas para la educación de los jóvenes y se distribuyen condones —en burdeles y, por ejemplo, durante la época del festival anual del agua en Phnom Penh—; sin embargo aún no hay evidencias concretas de que la situación esté mejorando. De la población sexualmente activa 4% está infectada por el VIH y 50% de las sexoservidoras. Lo mismo puede decirse de casi 20% de las fuerzas armadas. La tasa anual de aumento es de 6%.<sup>60</sup> Quizás el fenómeno más inquietante sea la creciente incidencia de casos de niños infectados, muchos de los cuales perdieron a sus padres por la enfermedad o fueron abandonados. Siete de cada diez niños abandonados en el país están infectados por el VIH. Camboya también tiene uno de los más altos índices de tuberculosis en el mundo: 541 casos por cada 100 000 personas, en contraste con un promedio global de sólo 61; es posible que la epidemia de tuberculosis tenga que ver con la infección del VIH.<sup>61</sup>

El problema del sida es en parte un reflejo de la expansión del comercio del sexo en Camboya. Durante este año, la atención internacional se ha ido enfocando cada vez más en el tráfico de mujeres y niños, que parece ir en aumento. El asunto es de carácter internacional, pues varias de las prostitutas

<sup>60</sup> Joe Cochrane, "Generation May Be Lost to Aids Virus: Officials", *South China Morning Post*, 10 de noviembre de 1999.

<sup>61</sup> Kyodo News Service, "WHO Urges Asia to Implement Low-Cost Strategy to Halt TB", 23 de marzo de 2000.

en Camboya eran de procedencia extranjera, sobre todo vietnamita, y varias prostitutas camboyanas fueron mandadas de contrabando a Tailandia, Malasia, Indonesia y Taiwán. El comercio del sexo en Camboya —así como la prostitución infantil— también está vinculado al turismo (el lado oscuro del crecimiento del PIB). Posiblemente 35% de las sexoservidoras en Camboya sean menores de 18 años. Es importante enfatizar el hecho de que la prostitución infantil, como la prostitución en general, no es *solamente* un problema del turismo; también es de carácter interno, pero los nexos con el turismo parecen estar aumentando. En un estudio publicado en agosto por la ONG World Vision, tres cuartas partes de los 28 funcionarios del Ministerio de Turismo entrevistados confesaron haber pedido a los guías que buscaran chicas para los turistas; la mitad de los funcionarios entrevistados dijeron estar convencidos de que una menor de edad de entre 14 y 17 años ya era legalmente madura. En los centros de turismo más importantes, el estudio encontró que de los 68 niños entrevistados (niños de la calle, vendedores infantiles y niñas menores de 18 años empleadas como promotoras de cerveza), tres cuartas partes habían tenido relaciones sexuales con turistas.<sup>62</sup> La mitad de las prostitutas en los burdeles de Camboya habían sido forzadas a prostituirse, algunas de ellas vendidas por padres campesinos empobrecidos. Un informe de la ONG de Derechos Humanos LICADHO aparecido en junio da fe de la frecuente tortura de las prostitutas de Camboya. De las prostitutas entrevistadas 38% reportó haber sido víctima de abusos, incluyendo golpes, choques eléctricos y quemaduras con ácido de baterías. El informe describe cómo se obliga a las nuevas chicas a tomar heroína o valium para volverlas más complacientes.<sup>63</sup>

Tal como se ha mencionado en los informes sobre Camboya en los últimos años, sigue habiendo problemas arraigados de pobreza rural en el país; 38% del total de los hogares camboyanos vive por debajo de los niveles de pobreza y, en algunas áreas, hay una significativa escasez de alimentos. En el año 2000 se publicó un nuevo estudio realizado por el gobierno, la UNESCO y el PNUD, donde se subraya el problema del analfabetismo en el país, que ha resultado ser mucho mayor de lo que muestra el censo de 1998.<sup>64</sup> El estudio reveló que 24.7% de los hombres y 45.1% de las mujeres podían ser consi-

<sup>62</sup> Reuters, “Cambodian Children Face Tourist Sex Exploitation”, 21 de abril de 2000.

<sup>63</sup> Kay Johnson, “Brutal Sex Industry ‘Protected by Police’”, *South China Morning Post*, 27 de junio de 2000.

<sup>64</sup> So Chunn y Supote Prasertsri, “Literacy Rates Much Lower than Estimated”, *Cambodian Development Review*, vol. 4, núm. 2, 2000, pp. 1-4.

derados analfabetos totales. Otro 26.6% de la población apenas contaba con conocimientos muy rudimentarios de lectura y escritura. Tan sólo 37.1% tiene conocimientos de lectura y escritura realmente funcionales.

Quizá la labor social más positiva durante el transcurso de este año haya sido la campaña para reducir la posesión de armas en el país. Comenzó en abril de 1999, cuando se aprobó un subdecreto para restringir severamente las categorías de personas con permiso para portar pistola. En el mes de octubre de 1999, habían sido incautadas 64 088 armas en las 22 provincias y, a fines de 1999, fueron destruidas públicamente 27 244 armas en seis ceremonias.<sup>65</sup> A lo largo del año 2000 las autoridades no han cesado de incautar armas.

<sup>65</sup> Declaración de una ONG en la Reunión Consultiva de Grupos sobre Camboya, "Weapons Reduction", 24-26 de mayo de 2000.

## APÉNDICE

---

<i>Nombre oficial</i>	Reino de Camboya
<i>Capital</i>	Phnom Penh
<i>Extensión territorial en miles de km<sup>2</sup></i>	181
<i>Población en millones (1999)</i>	12
<i>Religión(es)</i>	La religión de Estado es el budismo. Existe una minoría sunita (cham y malaya) y cristiana
<i>Idioma(s)</i>	Khmer
<i>Moneda</i>	Riel/R*
<i>Gobierno</i>	Monarquía parlamentaria
<i>Jefe de Estado</i>	El rey Sihanouk
<i>Principales organizaciones políticas</i>	
<i>Gobierno</i>	Partido del Pueblo de Camboya; dirigente, Samdech Hun Sen
	FUNCINPEC; dirigente, príncipe Norodom Ranariddh;
<i>Oposición</i>	Partido Demócrata Liberal; dirigente, Sam Rainsy; Budista; y Molinaka
<i>Miembros clave del gobierno</i>	
<i>Primer ministro</i>	Samdech Hun Sen
<i>Viceprimer ministro</i>	Sar Kheng; Tol Lah
<i>Jefe del Senado</i>	Samdech Chea Sim
<i>Jefe de la Asamblea Nacional</i>	Samdech Krom Preah Norodom Rannaridh
<i>Ministros clave</i>	
<i>Defensa Nacional</i>	Tea Banh; príncipe Sisowath Sereyrath
<i>Relaciones Parlamentarias e Inspección</i>	Khun Hang
<i>Interior</i>	Sar Kheng; You Hockry
<i>Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional</i>	Hor Namnong
<i>Economía y Finanzas</i>	Keat Chhon
<i>Información</i>	Lu Lay Sreng
<i>Salud</i>	Hong Sunhuot
<i>Minas Industriales y Energía</i>	Suy Sem
<i>Planificación</i>	Chhay Than
<i>Comercio</i>	Cham Prasadh
<i>Agricultura, Silvicultura y Pesca</i>	Cheaa Song

---

\* Véase anexo estadístico para tipo de cambio.